



N^o. 24.

Birmdeenä 12. (24.) Juni

1867.

Gekschemmes sinna.

No Nihgas. Nihga taggad fataifabs sawu mihtu, dahrgu, augstu Waldineeku sanemt ar preeku un ar to karstako pawalstneeku mihlestimu. Das jau apstiprinata sinna, ka Keisers ristiigi ta reisojoh, ta jau tai sinna muhsu 20ta Nri. bij lassams un tadehl 14tas Juni deenas walkara sche Nihga atbraufschoh. No Warschawas mums pa telegrafu ta siana nahlfuse, ka Keisereene patte augstam Keiseram lihds Warschawu pretti braufuse un 5tas Juni deenas walkara Warschawa cereisojuse un Keisers attal 6ta Juni pulstun 11 tur pahrbrauzis. Warschawas pilsehtas eedshwotaji ar warren flannu gawilechanu Keiseru sanehmuschi; wiffur nammi bijuschi gresnoti ar karrogeem un walkara ar deggoshahm swetzehm. Jau tad, kad ta behdu-sinna pah to Keiseram uskrittuschu nelaimi ispaudabs, Warschawas Pohki wehtneeku bij suhtijuschi us Parishi pee Keisera; Winnam apleezinaht, ka Pohku semmei nelahda dalliba pee ta fleplawneeka kaunas nodobmas neeffoh un ka winneem wisseem tahda besdeewiba pats firds dibbenä effoh reebiga. Us to Keisers teem atbildejis, ka Winsch weena nedarbja deht wis neturroht wiffu tautu par wainigu un ka Winsch tadeht wis neatrauschotees pehz sawas apsohlichanas Warschawu apmelleht. Tapat Pohki no wiffahm mallahm raksta Keiseram un sawu scheblumu par to nedarbu parahda un paschi tee Pohku dumpja galwineeki, ta Langewis un zitti runnajoht scham warras-darbam pretti un to par netaisnu un negantu nosauzoht. Bet kas tad warr isflaitiht wiffas tahs preezigas - laimes - wehleschanas, kas mihtam augstam Keiseram no wiffahm sawas leelas

walsts mallahm sanahlfuschas, kas israhda kauschu firsniigu preeku par Deewa schehligu glahbfchanu. Nefinnam, woi tur weht pasaulē irr ohtra tahda walste, tur waldineeks sawus pawalstneekus un schee attal sawu waldineeku ta firsniigt mihte, ta Kreewu semme. Wiffas leelas pilsehtas, tur Kreewu wehtneeki dshw, pateizibas Deewa wahrdi turreti wehtneeku basnizās un pilsehtneeki pah to Deewa schehtastibu lihds preezajuschees. Pat Konstantinopelē leels pulks fuggu sawus karrogus uswilluschi tai deenā, kad par muhsu Keisera laimigu isglahbfchanu Kreewa wehtneeka basnizā pateizibas-dseemas dseebaja. Tapat arri Berlinē un wiffur zittur, tur muhsu Keisers no Parishes atpalkat braufdams apmettees, to ar jo firsniigu preeku un ar jo flannigu gawilechanu sanehmuschi ne ta agrat, kad turpu brauzā. Tad nu arri mums Nihdineekem schinni neddekā gaidams tas leelais preeks, sawu mihtu, dahrgu Keiseru te redseht un apweizinaht. Ne tik ween meh pilsehtneeki to preeku haudisim, bet dshrdam, ka arri no semmehm un semmju pilsehtahm laudis pulkeem us Nihgu nahlfchoht, Keiseram peenahfamu gohdu doht. Widssemmes Latweeschu dseedataju kohri taifotees ar sawu dseesmu-flannu augsto Keiseru eepreezinaht un arri Nihgas fkohtmeisteri, ta dshrdam, beedrojotees kohpā us jauku dseedafchanu. Sai tik schehligais Deews ween palihds augstam Keiseram sweikam weffelam pee mums pahrnahkt, un lai dohb jauku laiku, ka muhsu firsnigs preeks un lihgsmita neteel kaweti.

Weht no Nihgas. Bija laiki; kad daubf runnaja pah to starp Nihgu un Jalgawu taifamu dselsuzjektu un reisu reisehm nahza tahdas sinnas,

ka nupat to jau taifischocht, — bet wiß isnihka un pehbigi palikka wiß kluff un lihds schim nelo wairs nedstdeja pahr to runnajocht. Taggad atkal no jauna daudstina to sinnu, ka schi taifischana no waldischanas apstiprinata un atwehleta teem lungeem Heymann, Thilo, Armitstead, Brandenburg, Westermann, v. Gehn un t. pr. Aprehkinahs, ka schis zeffsch malfaschoht 2,652,000 rublus, kas istaifa us wersti 66,300 rublus. Augstais krohnis ne-usnemmo-tees wis galwoht par scha kaptala rentehm.

No Drenburgas raffta ta: Jau agral effam sinnojusch, ka Bucharas emirs jeb walbineeks wehstneelus suhtijis us Drenburgu, lai schee te ar Kreewu waldischanu meera-norunnas turretu. Ka tee ta peepesch usnahza, tas jau ta ehrmigi deesgan parahdijahs un newarreja nelo labbu no ta zerreht. Un ta arri bija. So tilko wehstneeki Drenburga bij atnahkusch, tad 2000 wihru leels bars Bucharu, no Sabita wadditi, pee Jani-Darjas parahdijahs. Tuhlin tilka tam 170 kasaki pretti suhtiti, tapeh, ka zittu karra-spehku te tuffnest newarreja isrihocht, kur dauds wqijadstibas trubka. Kasaki gan drohschi gahja teem pretti, bet Sabils ar sawu pulku winnus aplenza un nu nabbageem kasafeem 3 deenas waijadsjeja prett til dauds leelaku spehku turretees, kamehr teem beidsocht treschu dalku fawa spehka un 60 sirgus pasaudejuschem, isdewahs no Bucharu widdus islausstees un us krepofu atpallat tilt. Tad Sabils ar sawu pulku mettees us Sir-Darjas uppes labba krafa, ta ka muhseji no weena krepofu us ohtru wairs newarrejuschi tilt un fahkusch tur tohs Kreewu-semmei ustizamus palikkuschus Kirgijus aplaupiht. Kad nu schis Sabils pasihstams par usmannigu tehwinu un winna laudis par teem drohschateem laupitajeem, tad wiß tas apgabbals palikka ta fajuzzis. Pahr to nu daschadi runna un falka, ka Tschives kahns ar Bucharas emiru lohpa to blehdibu effoht norunnajusch un emirs tohs wehstneelus tadeht ween suhtijis, lai Kreewi buhtu drohschi un nelo kaunu no scheem nedohmatu. Ko nu tee kaunee kaimini abbi ihsti nodohmajusch, to labbi nesinn, lai gan pahr to dohma schä un ta; bet to flaidri sinnam, ka winni paschi few ar to leelu flahdi padarrijusch, jo nu Kreewi winnu apsohlfischanam nelahdam wairs neustizzehs, bet teem rahdih, to tahda blehdiba pelna.

Ahrsemes sinnas.

No Wahsemes. Taggad karra-behdas isnihkuschas un nu til wehl runna pahr to Seemeta-puffes Schleswigu, kas ja-atdohd Dahneem atpallat. Dahnu waldischana nebuht wis neusnemmo-tees pahr to galwoht, ka Wahzeeschi, kas tur stary Dahneem dsihwo, tikschoht apfargati ta, ka tee ta fewischka tauta lai teel usflattita un turreta. Winna til pehz saweem semmes lilkumeem apsohla katram pilnigu drohschibu un aissahweschanu prett pahridarrišanahm. To nu Dahnu semmei nemaß newarroht

par kaunu nemt, jo Pruhfchu waldischana laikam neusnemtohs wis tapat darriht ar to leelaku pulku Dahnu, kas paleekoht sem Pruhfchu waldischanas. Un tomehr tee Wahzeeschi, kas Dahnu semme dsihwojoht, nelo nesuhdsoht par Dahnu pahridarrišanahm, bet apleezinoht, ka scheem itt labbi flahjotees. Arri to nemaß newaijagoht, ka tur teem kaudihm liktu atpraffiht, sem furras waldischanas winni gribboht palikt; jo tur Seemeta-puffe Schleswigai leelaka dalka Dahnu ween effoht un tad jau eepreesch sinnam, ka tas ween isnahktu, ka tee kaudis wehletehs sem Dahnu waldischanas palikt un tas tad buhtu Pruhfcheem ta ta par kaunu. Saunakahs sinnas stahsta, ka Pruhfchi gan tapat bes kauschu pahrajautaschanas Seemeta-Schleswigu drihs atdohfchoht Dahneem, jo Dahni jau pa leelakai dalkai wiffu effoht usnehmuschees, to Pruhfchi pagehr. Pehbigais atdohfchanas termins effoht 1ma Oktober f. g., bet to isdarrihocht gan jau agral.

No Chstreiku walfts. Ka jau sinnam, Sta Juni (27ta Mai) Chstreiku keisers lizzees fewi krohneht par Ungaru kehniaw. Weß Chstreiku keisers Ferdinands tapat arri par Ungaru kehniaw bij krohnehts 1830ta gadda un lihds ar to winneem winnu wezzas teefas bij apstiprinajis. Bet jaunais keisers to wairs nedarrija, tas nelikkahs par winnu kehniaw krohneht, bet ar waru Ungareem gribbeja usspeest tahs paschas teefas, kas wiffai walstei un ta 18 gaddus zihnijahs weens prett ohtru. Ungari jau 1849ta gadda keiseram pretti dumpojahs un kaut gan toreij ar waru dumpis tilka apluffinahts, to mehr tee nelad nebija meerigi un nupat wehl pehrna gadda wezzais dumpineeku galwineeks Koffuts Ungarus us dumpi pastubbinaja. Kad nu Chstreiku keisers redseja, ka tahda pretti zihnischanahs prett tautas prahtu tilka pohstu ween wiffai walstei darrija un pehrnaja karrä wehl wairat sabaidihts un sawu nespehku eeraudstijis, apsohlija Ungareem winnu wezzas teefas atdohht un littees krohnetees par winnu kehniaw. Lai nu gan Ungaru wezzee dumpja galwineeki, kas ahrsemes peemih, atkal isdarbojahs Ungarus pahrrunnaht, lai schee taggad keisera prahtam nepadohdotees, tomehr Ungari bij lohti preezigi par keisera apsohlfischanu un klausija labbal sawas tehwischtas padohmneekeem us meeru un labpraht kahdas teefas no sawas puffes atlaida, kas nelahda wihse ar wiffas walfts lilkumeem newarreja faderreht. Ta tad nu Ungari atkal palikkusch ihpafcha walfts preesch fewim, tai sawi paschi lilkumi, sawi paschi ministeri un saws ihpats kehniaw, ta wezzas laifos teem bijis un nu tee gribb meerä palihdseht walfts labbu kohpt pehz sawas dabbas un saweem eeraddumeem. Tapeh, ar ar leelu sawilefchanu sawilejuschi, kad Sta Juni kehniawsch pee krohneschanas gehrbees un darrijis pehz wiffaem winnu wezzeem lilkumeem. — Kehniawsch to leelu naudu, 50,000 dukatus, to semme tam par krohneschanas dahwanu

peeneffa, atwehlejis teem bahriueem un tahm atrail-
nehm, kas sawus apgahdatajus dumpja laika pasau-
dejuschi. Bes ta lehnisch wehl isleidis scheblasti-
bas-grahmatu, kas peedohd wisseem teem, kas jeb
lahda wihse dauds woi mas prett keiseru un walsti
apgrehtojuschees. Wiffi, kas no semmes aisbeh-
guschchi woi isdshiti, drohschi warr nahkt mahja
un kam frohnis mantas un muischas apkibljais,
tahs atkal teef atdohtas, — ja til ween tee apsoh-
lahs us preefschu walstes liktumeem pallausigi dsib-
woht-un t. pr.

No Italias. Italia kaujabs ar sawu nau-
das truhfumu un nesinnohkt ko darriht ko nedarriht.
528 millioni truhfstoht un kad par teem ik pufs-
gadda newarreschoht peenahamas rentes aismafscht,
tad libds jaunam gaddam parrads palischoht jo
leels. Par tahm-basnizu mantahm wiffi naw weena
prahta, woi tohs nemt, woi ne. Prohti waldischana
patte negribb tahs preefteru un basnizu mantas pa-
wiffam nonemt un pagehr til to, lai garrigee tehwi
kas to mantu walbineeki, par tahm frohnim ismalfa
600 millionus un tad lai sawu peederrumu patur.
Bet tee to negribb wis darriht. Laikam tal bei-
dscht buhs schahs mantas pee frohna-mantahm pee-
flaitamas un par waijadfigu naudu Rothschildam
woi zitteem bankeereem kibla dohdamas, la jau senn
pahr to spreests un runnahts. — No Rohmas rak-
sta, ka pahwests effoht zeefchi faslimmis. Ap Rohmu
a nedrohschiba deht laupitajeem paleefoht arween
kelaka.

No Parihses raksta, ka to fleplawneeku Bere-
sowski wehl tirdoht un leezineekus pahrlausoht. No
ni teefas wehl tirdidamas sinnahkt dabbu, tas paleef
teefas rakstos un til sawa laika tiks sinnamas dar-
rihs. Schim brihscham tahs til pahrlausichanas
teehs ween, kas winnu tirda, bet nahtoscha mehnesi
to wdrohschoht lakla-teefahm. Winna fashauta rohka
dsihtoht labbi gan un zerre, ka pa 2 neddelahm to
pawiffam buhschoht isahrsteht. Woi winsch weens
pats par to taunu darbu buhs sinmajis, la teizees,
jeb woi buhs kahdi libdsinnataji arr, tas pehzal
gan srahdisees. Pahr to, la toreis notizzees, ka
blehdreeks us Keiseru schahwa, awises wehl stahsta,
ka polzejas fargeem bijis leelais puhlinisch, fleplawu
no fadsmotu kauschu rohlahm wakkä dabbuht dsihwu.
La speduschees un to plehsuschchi, ka fleplaws gan
drihs pgibbis, jo tam dauds affinis pluhduschas
no eewinotas rohkas. Laudis til brehtuschchi, ka
waijagoh fleplawu tuhlin usstahrt un azzumrelli tai-
stjuschees to isdarriht. Bet polzejas fargeem pul-
zinsch sabatu atsteidsees par palihgu un tad til ee-
spehjuschi to fauna-darritaju paglahbt, wahgds ee-
mest un eswest prohjam. Pehz tablakas ismekle-
schanas Bresowskis effoht 22 gaddus wezs. Winna
familija pederrejuse pee maso muischneeku kabrtas,
un dumpja laika tam waijadsejis behgt, un tad
winsch aishjis us Parihsi, kur behgtu palih-

dsibas-komiteja 200 frankus ismalfajuse, lai schis
warretu sawu mahzibu pabeigt. Stobla 4 meh-
neschus sabijis, pehz gahjis pee darba. Winsch
effoht bijis dikti darbigis, taupigs un lehns zil-
weks ta, ka wiffi winna darba beedri ar winnu
pilna meera warrejuschi buht un nemas negribbeju-
schi tizzeht, ka winsch tahdu aplamu grehka-darbu
warrejis eedohmahkt. Winsch jau agral teizees, ka
eefchoht us Galiziju pee jauneem dselsu-zelkeem strah-
dabt un labbu laiku zitteem, kas winnu Parihse ne-
redsejuschi, ta lizzees, itt ka winsch jau buhtu ais-
gahjis prohjam. Zittas sinnas stahsta, ka Bere-
sowski ta rohka bijuse ta eewainota, ka ihlschli
waijadsejis nozirst pawiffam, ko dakteri arri isdarri-
juschi. Lai seewai, kas no schahweeng tilkuse ee-
wainota waiga, ne-effoht wis lohde trahpijuse, bet
gabbals no faprahguschas pistoles un schi bruhze
ne-effoht nekahda leela. — Wehl zittas Parihses
sinnas stahsta pahz zittu notikumumu tai pascha laika.
Pulksten 2 no rihta effoht weens kleebsis: „Slep-
kawiba! fleplawiba!“ Un kad laudis us to pufsi fa-
frehjuschi, tad no Tiroles trakteera isfrehjis jauns
zilweks ar affinaimahm rohlahm un affinaimu gihmi.
Dakteris, kam rohka tas nodohts, effoht leezinajis,
ka tas fewi eewainojis zaur lohga ruhtehm isfree-
dams un ka tas negudra prahta to effoht darrijis.
Pehzal no ta isdabbujuschchi, ka winna wahrds ef-
foht Kroll, ka tas effoht Pohlis un 21 gaddus wezs
un studeerejoht daktera-ammatu. Kad jo tablak to
jautajuschchi, tad tas teizis, ka Kreewu leelmanni ef-
foht winnam demuschchi millionu naudas, bet winsch
to wiffu Zahram pateitschoht. To wiffu tas tilkai
runnajoht fajukluscha prahta un nemas newarroht
sinnahkt, ko tas nosihmejoht.

No Kihnos, Asia, raksta, ka tur waldischanai
jo deenas jo wairaf azzis atwerrotees un ta eerau-
goht ka winni pascha galleja tumfiba sehchoht. La-
deht isdemuse to wehleschanu, galwas pilssehta Pe-
kinga eetaischt tahdu floblu, kur Giropeeschu sinna-
schanas un gudribas mahzibs un kur par floblmei-
stereem buhs Giropeeschi. Paschi tee falka, ka dauds
skunstes Giropeeschi effoht par winneem pahrali un
tadeht scheem tas newarroht par taunu buht, no
winneem ko mahzitees. Scheem tal taggad waija-
goht sawus karra-eerohtschus, dampfuggus un t. pr.
no Giropeescheem pirkt, ta, ka newarroht bes fwesch-
neefeeem istikt; bet kad paschi fapratitschoht wiffas
waijadsbibas few fataischt, tad pateesi schee buhschoht
us sawahm paschahm kahjahm un fweschineeku scheem
wairs newaijadsechoht.

No Mexikas. Wiffas sinnas, kas no tur-
renes nahkt, nekahdas skaidras sinnas wehl nenefs,
la tur ihsti notizis un tapehz gan drihs laikam ja-
tizs, ka keiseru Maximilianu arri nekahdas aishildina-
schanas nebus spehjuschas isglahbt. So la Suarez
tohs generatus Kastillo, Mejia un Miramonu lizis
noschaut, ta winsch arri mas buhs behdajis par keiseru

paschu un par wiffahm Giropeeschu aisluhggschanahm. Ismella arri, ka patte keisereene, kas sawa garra flimmiba të Giropa usturrabs, effoht eestrehjuse jubra un noslibzinajusehs, bet tas ne effoht wis teefa. Wehl zittas sinnas stabsta, ka no keisera pascha pulka weens generalis Lopez wahrda, effoht Juareza farra-wibreem Kweretaras kreposta atflehgu fleppen' pasneebstis, zerredams pats zaur to isglabhteas un tabda wihse tad eenaidneeki effoht uswarrejufchi un keiseram wajjadsejis bes kahdas norunnas padobtees. Generali Mendezu tuhlin farra-teesai nodewufchi un noschahwufchi un soblijufchi arri keiseru tai paschai teesai nodobt. Kas nu pehzal notizzis, pahr to wehl libds schim sinnas trubst. — Stabsta arr, ka keisera brablis, Gbstreiku keisers, dikti behdajotees pahr sawa brabta likteni un tadeht negribboht wis us Parihsi braukt, pirms flaidras sinnas pahr sawa nelaimiga brabta likteni buhschoht dabbuzis.

No Parihses. Warr gan saprast, ka Parihse taggad pa to israhdischanas laiku ka kahjas turr', jo tur til dauds sweschineeki fanablfufchi lohpa un wehl dauds sweschu semmju gugstakee walbineeki, tur gan mas dohma us darba tabdi, kas til ween eespehji, kahdu laiku bes ta dsihwoht, tee rohkas keshä sababsufchi ees sawas azzis un aufis meeloht ar jaunibahm. Sinnams, ka pelna arr Parihseeteem taggad leela un ka wiffa pahrtikka dahrga. Sultans effoht aprehkinajis, ka winnam 10 millioni schinni zekä iseeschoht un Parihseeki us to brangu pelnu preezadamees, flawe Turku semmi par to baggatako un ka melli ween effoht tabs wallobas, ka Turkeem naudas trubstobt. — Egiptes wize-keh-ninsch jau effoht atbrauzis Parihse un wehl dauds zittus walbineekus, ka sultanu, Spanias kehneeni Isabellu un wehl zittus gaidobt. Arri Dschonsons, Seemet-Amerikas presidents, soblotees nahlt un ja tas notifschobt, tad warreschoht sazziht, ka tas effoht tas pirmats presidents, kas sawa ammata-laikä wezzo pasaules daku apmekle. — Mormonu missionari no Utah walstes, pee fahls-jubras, Amerikä, atnablfufchi Parihse un scheem par wirsneeku effoht winnu augstata preesterä obtrais dehs; schee arri tihkojobt të kahdus beedrus preefsch sawas tizzibas eemantobt. Mormoni irr tabdi aplamtizzigi, ka tee, lai gan fahzabs kristiti laudis, täpat dauds seewas turra, ka Turki. Schim jaunajam winnu preesteram, kas zitteem missionareem libds nahzis, mahjä jeffoht 23 mahfas un 19 brabti, kas dsihwi, bes teem, kas jau nomirufchi. Schim pascham jaunajam, kas til 30 gaddus wezs, jau effoht 9 behrni, kas tam dsimmufchi no diwahm seewahm. Pahr scheem trafufkeem warretu dauds ko stabstibt, bet us to mums taggad naw laika. Sinnams, ka dauds meefigi zilweki, ihpaschi no Englandes, tabdai jaunai patihkamai mahzibai peekerrabs un reijo turp us to jauno Jerusalem, — ka winni fatta. Seemet-Amerikas

waldischana schohs jaunus tizzibas nerrus nemas nezeefsch un tohs jau isdsinnuse no tabs weetas, tur agrat bij nomettufchees.

M e k i k o.

1. Awises lassams, ka 15tä Mai Mekikas keisers Maksimilians Kweretaras kreposta, tur winsch itt ka farra gallinä turrejabs, no eenaidneekem aplehgerchts, newarrejis wairs ilgal' pretti turretees. Kweretaras kreposta irr sturmeta un uswarreta. Pats keisers Maksimilians libds ar saweem abbeem generakeem Mejuu un Miramonu irr wangös nemts.

Mekikas keisera trohnis irr apgabts. Schim trohnam nelad nebij ihstas fahnes. Napoleons III., kas mihto wiffur un pee wiffahm leetahm sawus pirkstus peedurt un eemaisitees, — Napoleons Mekikas trohnam fakni newarreja gabdabt. Par welti winsch turp aifraidijis, gan farra-spehku, gan leelgabbalus, gan flawenus farra-waddonus.

Un ka tad tas ihsti bij ar scho trohna zelschanu? Napoleons leelijabs, ka Mekikaneescheem pascheem fewim walbineeku buhschoht zelt. Bet ka lai kautineem nebuhtu nekahdas galwas laufschanas, tad Napoleons pats winneem apshmeja to wihru, ko teem par keiseru buhschoht zelt.

Kad zilweks Deewa weeta gribb buht un keiseru trohnus ufzelt un tautas aplaimoht, tad par to newarr brihnitees, ka tabdam zilwekam flitti isdohdabs, laut arri buhtu wai paschas Franzijas keisers, wa pascha leela Napoleona brabta dehs.

Eil ween Maksimilians janoschehlo. So winsch irr weens gohda-wihrs. Pee ta ween winnam wilees, ka no Napoleoua liffahs uffstubbinatees, Mekikaneescheem par keiseru palikt. Zittu neko winnum newarr pahrmest. Un taf nu wihram taggad jabauda dauds ruhstuma un janefs smags krusts. Par to Napoleonam ween japateiz, kas gohda-fahrigs ar to negribbeja meerä buht, ka pats par keiseru esobt, bet pats par keiseru-zehleju gribbeja palikt.

2. Un kas nu us preefschu buhs ar Mekiko? To sinnams Deews ween sinn. Bet Deews ilwekam prahtiau dewis, lai pats arr drufku spreech un pareds. — Seemet-Amerikas brihw-walstis wiffa Amerikä irr ta stiprata walsts. Ka Seemet-Amerikaneeschi swilpo, ta wiffai Amerikai jadanjo. Seemet-Amerikaneeschi irr Mekikaneescheem par rhbescheeneekem un Mekiko jau fenn uffatta ka isti fewim peederrigu. Tad nu prohtama leeta, a Seemet-Amerikaneeschi Mekiko täpat peekals pe sawas walsts, ka winni jau Tekas un dauds zitas semmes fewim peekallufchi.

Par to gan nelas nebuhtu, kad tilwee Mekikaneeschi nebuhtu no pawiffam zittas fuggo ka Seemet-Amerikaneeschi un kad til ween sche pehdejee Mekikaneeschus nepulgotu un par nepileem neturretu. Un Seemet-Amerikaneescheem arr pilna taifniba. Mekikaneeschi irr dauds mihtstai, kuhtrakti,

schwaffali. Seemet-Amerikaneescheem dauds rihzibas buhs jadobd Mexikaneeschem un Mexikaneescheem wehl dauds buhs jamahzahs, pirms Seemet-Amerikaneescheem libds tiks. Un to drohschi warr tizzeht, ka Seemet-Amerikaneeschi pee Mexikaneescheem nekahdi mihligi skohlmeistari nebuhs, tadeht ka tohs gauschi nizzina.

Brihw-walsts buhschana Seemet-Amerikā til stipri eesafnojupees, un schai brihw-walsts buhschanai tahds eefschkigs spehls un tahda wesseliba, ka wiffus lawektus isklidnabs un beidsot wiffā Amerikā eesafnopees un waldis.

Gan Deenwidd'-Amerikā leela Brasilijas keisera walsts rohdaht. Taggad Brasilijaneeschi wehl irr tumjschi, nemahziti laudis. Gan jau taggad Seemet-Amerikas brihw-walsts gars pee Brasilijaneeschu durwim klaudfina. Bet Brasilijaneeschi tumfibas deht scho garru nemahlt ne zeenihlt, ne eelaist eefschā. Bet kad Brasilijaneeschi pee gaischuma tiks, tad minnetam garram durwis atdarrihs. Un tāpat ar laiku wiffā Amerikā brihw-walstis ween atraddisees.

Kā rahdahs, Deewa gibbeschana irr tahda, ka jaunā pasaulē, Amerikā, brihw-walsts waldischana irr, bet ka mehsh, wezzas pasaulēs Eiropas eedfihwotaji, atrohdamees sem keisereem un kehneem.

Un ka appalschneeks sem keisereem un kehneem laimigi warr dsihwoht, ne slittat' kā brihw-walsti, to skaidri pee dauds Eiropas tautahm warram redjeht.

Deewa prahts zilwelam jaisdibina un japeepild. Tad ween zilwels warr laimigs buht. Deewa prahts kā leekahs irr tahds, ka Eiropā tautas atrohdaht sem kehneem un keisereem. Tadeht pateiksim Deewam un neglühnesim us brihw-walstim. Deewa prahts kā leekahs irr tahds, ka Amerikā tautas atrohdaht sem brihw-walsts waldischanahm. Tadeht Amerikaneeschi Deewam lai pateiz un lai neglühn us keiseru waldischanahm. Katrs lai peeteel un lai irr meerā ar to, ko Deews winnam peeschkhris.

Pastahwiga mihlestiba.

(Pateesigs notilkums.)

Wairat kā 50 gaddi jau irr pagahjuschi, nekkaitamas puklites latrā gaddā irr usdihguschas, seedejuschas un beidsot ruddent atkal nowihtuschas. Bet mihlestibas rohse, jaunelles firdi dehtita, irr seedejuse libds firmam wezzumam ar ustizzibas affarahm laistita. Nahwes wehtra taggad winnas seedeschanu schinnā pasaulē irr pabeiguse un ta mihlestiba panahfuse to mehrki, pehz ko libds nahwei ilgojahs.

1812tā gaddā, kad Napoleons bij eelauses Kreeuw-semme un kā swehrs pohstija dsihwus raddijumus un nedshwas leetas, — tad arri dauds farra-

wihri tiffa pagehreti no pawalstneeseem, ka lai spehtu dseht to nemeera ugguni, ko Napoleons uslubris. Dauds wezzaki affaras raudadami famus dehlus bij aishwaddijuschis, bet mas dabbuja ar preeku atkal jagaidiht atpakkat un Deews ween sinn, fur dascham atdsiffuschas meefas semme bedda. Pee tahdeem, kas wairs atpakkat nepahrnahza, peederreja Jehlab U.....nis, pahr ko tē stabstischu. Schis sehns gan nebija stalts no auguma, bet latram peemihligs zilwels. Winna tehws sawu maisiti pelnija ar daschadeem rohkas-darbeem un winsch kā fristigs tehws bij sawu dehlu mahzitis mibleht Deemu un zittus zilwelus; mahte Jehlabam schuhpuli gullofcham jau bij nomirruse. Ta bubdina, kurrā winni dsihwoja, bij ne tahlt no muischas un peederreja zittam, kam to dsihwes weetu waffarā pee grusteem darbeem waijadseja atkalpoht; dehts atkal strahdaja zittā weetā, sew un tehnam preefch seemas maift pelnidams. Tehws dehlu usaudsinajis, zerreja sawas wezzuma deenas meerigi winna paechnā nodshwoht, jo Jehlabs bij tahds behrns, kas zettortu haufli wehrā liddams sawu tehnu mihloja un zeenija. Bet tehwa preeziga zerriba pehzat pahrwehrtahs par leelahm behdahm. Jehlabs sawā 21mā dsihwibas gaddā eegahjis, sahza ilgoees pehz mihlakahs, kas tam jau fenn firdi gulleja un schi bij muischas usrauga meita Maria, ar ko Jehlabs jau no behrnu deenahm kā kohpā audsis un kohpā bij spehlejuschees. Tomehr Jehlabs baidijahs tai sawu firdi atwehrt, tapehz, ka mas bij zerriba to par feewu dabbuht. Reis gaddijahs, ka Marias wezzaki bij isbraufuschis raddus apmekleht, un Jehlabam tai deenā bij kahdas waijadfibas deht us muischu ja-eet. Tē nu winsch Mariu atradda weenu paschu mahjā, kas skummiga pee atwehrtā lohga stahweja un flattijahs us rohshu krumma, kas winnas preefchā itt jaufti seedeja, jo winnai bij breefsmigas firds-sahpes. Winna arr Jehlabu U.....ni ilgi kluffibā sawā firdi nefuse, nebehadama pahr to, ka tas nabbaga pirtneela dehts ween. Bet winnas wezzaki jau bij nodohmajuschis un norunnajuschis winnu saprezzeht ar faimneela W.....na dehlu un scho sawu nodohmu tee Mariai jau bij sinnamu darrijuschis. Lai nu gan W.....na dehts Sahnis bij baggats, tomehr Maria newarreja winnu mihligi uslubloht, tapehz, ka tas us sawu mantu palaudamees, mas pahr gohdu behdaja un zaur to bij deesgan negohda jau sapelnijis. Maria gan bij wezzakeem tuhlin atbildejuse, ka winna to peedahwatu bruhrganu nenemfchoht wis; bet winnas tehws bij zeetfirdigs, kas pastahweja us to, ka tā waijagoht notikt, kā winsch nosazzijis un lai tas arr gluschis slitts padohms ween buhtu bijis. Winsch bij sawam lungam ta labba rohka, tadeht arri katris preefch winna semmojahs un kas negribbeja tā darriht, tam waijadseja preefch winna speela semmotees. Mahte Greta gan labpraht buhtu kahdu wahrdū meitai par labbu runnajupe, bet ta to ne-

eedrohſchinajahs, ſawa wiſra zeetu ſirdi labbi paſihdama. — Tanni deenâ, kad — kâ jau peeminnejam — Zeſlabs ar Mariu nejauſchi weeni paſchi fatiffahs; tee kâ mehmi labbu brihdi weens ohtram azzis ſtattijahs. Zeſlabam nu bij isdemigs brihdis, ſawas ſirds-dohmas Mariai ſinnamas darriht un tadeht wiſch ar trihzedamu balſi tã uſſahka: „Mihla Maria! lai gan isnihzigã mantã eſmu nabbags, tomehr mihleſtibã us tewi juhtohs baggats; no pat jaunibas tewi eſmu mihlejis un wehletohs lihds kappã mallai jo zeſſchafi tewi mihleht, ja tas buhtu taws prahts, palift man par dſihwibas-zekka beedreni.“ — Mariai ſchee wahrdi kã ſaule no mahto-neem iſſchahwahs un itt preezigi ta winnam atbildeja: „Lo ar mihlu prahtu un itt ſwehti tewi apſoblu lihds ſawam dſihwibas gallam paſaulẽ.“ Kas warr iſteift to ſirds preeku, to ſchee abbi ſchinni brihdi ſajutta! So nu bij panahluſchi to, to jau ſenn ſawã ſirdis wehlejuſchees kluffibã. Bet nu ar Maria Zeſlabam iſtãhſtija tahs ſirds-ſahpes, to wezaki winnai ſataiſohht. Zeſlabs to dſirdejis un Marias tehwa zeetu ſirdi paſihdams, lohiti noſtumma; tomehr abbi padewahs ſchehliga Deewa ſinnã un waddiſchanã, lai tas darroht ar winneem kã patihloht un tad mihli weens no ohtra atwaddijahs. — Tã nu pagahja atkal dauds deenas, pa kurrãhm muhſu mihtee ilgojahs atkal ſatittees, bet — par welti! So Marias tehws jau bij ſajuttis winnu draudſibu, tadeht zeeti ween paſſat luhloja, gribbedams winnu draudſibu iſahrdiht. Rahdã rihtã tehws no lauka mahjã pahrnahjis, meitu tã uſrunnaja: „Nu laikam buhſi apdohmajufehs; tadeht ja mans behrns gribbi buht un palift, ſakki man, woi darriſi pehz manna prahta un W. . . . na Jahni nemſi par wiſru?“ Maria labbu brihdi kluffu zeetufe, ar drebhedamu balſi atbildeja tã: „Mans mihlais tehws! no ſirds es tewi mihleju un labpraht tawu prahtu barru, — tillai ſchinni leetã to newarru darriht. Mannim til irr weena patte ſirds un ta jau irr zittam atdohhta, darrat ar manni kã ſinnat.“ Tad tehws ar bahrgu balſi to jautaja: „Kam tad to effi atdewuſe?“ Maria itt lehni atbildeja: „Zeſlabam U. . . . nim.“ Us to tehws atkal kleeſja: „Woi tam? Un wehl bes mannas ſinnas! To jau nedohma, ka es nabbagam kauſchu ſawu behrnu apprezehht. Gan es pahr to gahdaſchu, ka tu winnu aiſmirſi!“ Maria tam wairs neweenu wahrdu neatbildeja, bet affaras ſlauzidama iſgahja abrà.

Patlabban bij arri tas laiks peenahjis, kad rekrufchi janemm, — un kã jau ſinnam, toreis jaunekteem kehreji uſbrucka paſſeppen un peepeschi, kad ne dohmaht us to nedohmaja. Marias tehws arri bij pee ſanemſchanas un ſchim nu ſchahwahs prahtã padohms, kã ſawas duſmas iſgahſt pee Zeſlaba, prohti to ſanemt un nodohht par rekrufchu. Zeſlabs us nekãhdu ſaunumu nedohmadams, ſawus mihleſtibas ſapaus ſapnoja us rohlas atſpeedees jaulas

leepas pa-ehnã, fur wiſch allasch mehſja ſawu pahreju laiku pawaddiht. Lai nu gan Zeſlaba tehws uſrauga preeſchã zekkos nokrittis luhdsahs, winna weenigu dehlu atlaift, tomehr wiſs bij pa welti. Tee atſtabja apgihbuſchu tehwu turpat ſemmẽ un Zeſlabu aiſwedda us muifchu. Bet kas warr iſteift tahs ſirds-ſahpes, kas abbeem ſamihlejuſcheem nu bija, kad tee ſawu ſchirſchanu mannija! Gan wehl gribbeja reiſ lohpã tiltees, bet par to jau bij gahdahts, ka tas ne-iſdewahs. Kad Zeſlabs lihds ar zitteem tiffa pa muifſchas wahrteem iſwaddihts, tad Maria beidsamu reiſi ſchinni paſaulẽ winna mihlu waigu zaur atwehrtu lohgu ſtattija un winnam paſſat ſauza: „Baturri, to man ſohlji un es arr darriſchu tãpat, kamehr — ja ne wairs ſchinni, taf tur winnã paſaulẽ atkal ſatiffimees.“

Zeſlaba mehle wairs neſpehja runnaht ais ſirds-ſahpehm; bet wiſch atbildes weetã ſchehlt us tahs paſtattijahs un paſlannijahs. Un ſchi bij winnu pehdiga redſeſchanahs meeſigã waigã. — Pilſſehta muifſchas uſraugs Zeſlabu paſchu pirmo nodewa un wehl zittus diwus jaunektus par rekrufcheem. — Marias tehws nu taf dohmaja panahjis to, to gribbeja. Bet pa welti! Maria tam atbildeja: kad newarrejuſe Zeſlabam, tad arri zittam neweenam winna lihdsahs pee altara neſtahweſchoht. Un tã winna arr darrija. So kaut gan dauds pehz winnas prezzeja, tomehr pee neweena winna negahja un katram atbildeja: „Weenam eſmu ſawu ſirdi dewuſe un tam ta peederr, kamehr eſmu paſaulẽ.“ Nu gan arri zeetsirdigais tehws pats atſinna ſawu pahrſteigschanohs, bet ſchi atſiſſchana bij pa wehlu. Pehz 6 gaddeem weens no teem, kas ar Zeſlabu reiſã nodohhti, pahrnahja mahjã, wahjibas deht atlaifts un tas paſtãhſtija, ka tuhlin pirmã gaddã pee B. uppes eenaidneeka lohde Zeſlabam zaur fruchtihm eedama to noſahwuſe, winnam lihdsahs ſtahwoht. Schi ſinna kã pehrtons Marias ſirdi ſatreeza un to metta gruhtã ſlimmibas gultã, fur ta wehlejahs ſawam draugam paſſat eet; no ſchahs ſlimmibas ta gan zehlahs, bet waiga rohſes paſudda un jau ſawã 29tã gaddã ta peedſihwoja firmu galwu. Tã winna wehl 56 gruhtus weentuta gaddus nodſihwoja, kamehr nu ſchinni 1867tã gaddã 73 gaddus wezza ſawam mihlam draugam paſſat nogahja. Lai duſs weegli ſemmes klehpi un dwehſele-lai bauda uſtizjibas algu winnã paſaulẽ, fur tahdi eenaidneeki un iſſchlebreji wairs nerohnahs.

Tã jaunekki lai mahjahs, kas irr ihſta un uſtizjiga mihleſtibã. J. Ehr . . . r.

Gndrs ſpreedums.

Weens wihrs, kam ar laiwu par dſikku ſtraumi bij jabrauz, laiwineekem praſſija: „Kurfch no jums mahſ peldeht?“ — „Es, kungs! es mahfu peldeht! Brauzeet ar mannim!“ tã ſahdi 40 laiwineeki kã ar weenu balſi brehja. Weens laiwineeks ween,

tas attahlu stahweja, atbildeja: „Es nemahku wis peldeht, lungs!“

„Tu effi mans draugs!“ tà tas lungs teiza — „ar tewim es brauffchu, jo tu, ja arri ne mannis, tad taf fewis pascha deht fargasees, ka neflihtam.“

Schim lungam Deewamschehl gan pilna taifniba bija. Kas sawa rehkinà to neaismirfihš, ka zilweki fewi paschu gauschi mihto, tas nepahrreht-kinasees.

Pehteris un Tschaukste.

Tschaukste. Rà schoricht til sebbu us plazzi, Pehter? Laikam gan aifgullejees?

Pehteris. To ne! Schoricht pahrbrauzu til no kashahm, kas us semmehm, Malleneeschòs bij dser-ramas.

Tschaukste. Nu tà tew tur patikka?

Pehteris. Bittadi gan discheni, bet tee wezzum wezzi kashu eeraddumi, tà: nekauigas singes, dweeku kahrfehana, schauschana, guldischana u. u. mannim dikti reeba. Pee mums us semmehm, pilsfehthu tumumà, wairs to nepàsiht.

Tschaukste. Kur tauta wehl nemahzita, tur daschas eeraschas wehl atrohnahs; jo semmak faule teff, jo leelaka ehna. Bet daschas eeraschas naw smahdejamás. Kad Schihdus salaula, tad wezzas Schihdenes bruhthi ar appineem mehtha fazzidamas: „Saldas un ruhhtas! Saldas un ruhhtas!“ (prohti buhs tawas dshwes deenas laulibà.)

Pehteris. Arri Wahzu grahmataš effoht lafsams, ka kahdà gabbalà Sprantschòs pee laudihm arri ta mohde, kad pahris salaulats, tad bruhthgans bruhthi plikki dohd fazzidamas: „Tà smeell, kad es esmu pikts“ un muttiti pasneedsis atkal tà runnajoht: „Tà smeell, kad es esmu labš!“

Tschaukste. Ar laiku suddihš wiffas eeraschas, labbas un kaunas un wiffi wezzum wezzi mahni; fo tu behda Pehter! — Gefim pee darba!

—n—

Turrees sawa tautà.

Mahzees tu woi septinàs
Augsti lohptàs wallodàs,
Wiffà augstà gudribà,
Taf tu buhtu mulkibà,
Ja tu schkistohs septinohs
Septin' tautahm peederrohts.

Runna tu woi septinàs
Augsti lohptàs wallodàs,
Bet eelsh kahdas tautas tu
Sewi sinnees eedfintu,
To tu allasch zeenà leez,
Ra tu ne par smeeklu teez.

Ja to kahdi mehdiht mehds,
Ra schi tauta maj fo jehds,
Kas wiff-wairaf semneeki
Un to maj, kas augstaki, —

Sauji teem to augstibu,
Kur tee stahw ar gekkibu.

Kur ween tautas semmi lohpy,
Tur to wairums semneeks tohp,
Un neweena neturrabs
Til us flinku zuntibas;
Ar naw tautàs augstee ween,
Dauds to semmo muhscha deen'.

Augstak mahzihts buhdams tu,
Turrees til par mahzitu
Sawas tautas, tà to fauz,
Un ne septinàs few jauz;
Bet kas tawu tautib' smeij,
Tohs tu paschus smahd un eij.

K.

Grahmatu sinnas.

- 1) **Kurfemes widi un laudis. Jelgawas wirs-pilsneeziba.** Peh; Alfons fon Heyking barona lunga srahm farakstijis G. Allunans. I. grahmatina: **Sohdu** (Sessau) **basuizas apgabals.** Schi grahmata malka 25 kap. un irr dabujama Rihgas un Jelgawas grahmatu bohdes, tà arri Lepajà pee Zimmermanna lunga. Kas ne masaf par tshetreem eksemplareem apstellejabs, warr arri scho grahmatu par teiktu zennu zaur pastu peefubtitu dabuhth.
- 2) **Der Unterricht in der Heimathskunde.** Von Otto Kronwald. Mit einem Vorwort von Professor Strümpell. Dorpat, bei E. J. Karow 1867. Preis 40 Kop.
Schi grahmata ffohlmeistereem derriga.
- 3) **Wehrà leekamee wahrði un notiffumi no pasaules stahsteem,** lihds ar to datumu, kad tee gaddijufchees. Skohlneekem par u. u. no E. Dün-sberg. Rihgà pee W. J. Häcker 1867. Malka 15 kap.
- 5) **Grafha leelmahthe Genowewa.** Jauks wezzu laiku stahstis. Latwifki pahrtulloja A. Leitan. (Ar Genowewas bildi.) Rihgà pee E. Plates 1867. Malka 25 kap.
- 6) **Skohlas maife jeb ohtra dalla Schaza lassifchanaš grahmatai,** fo ar draugu palih-dshbu skohlneekem apgabdjais Ludwig Heerwagen, Gaujenes draudses mahzitajs. Rihgà pee E. Plates 1867. Malka 50 kap.

Andeles-sinnas.

Rihgà, 9ta Juni. Rà jau smehtu neddelà andele wehl wahja, jo maj peenahk no lauteem wejumneeki. Nofawehš darba laifs us semmehm ar lautinus speesh paliti pee semmes darba. — Linnus par krohna sortehm malkaja ar 60 lihds 65 rub. par birlawu. par brakta sortehm 43 lihds 45 rub. par birlawu. Rannepes 35 lihds 38 rub. par birlawu.

Sihka andele. Puhrs kweefchu malkaja 4 rub. 25 lihds 50 kap., puhrs rudsu 2 rub. 60 lihds 70 kap., puhrs meefchu 2 rub. 30 lihds 40 kap. un puhrs ausu 1 rub. 50 lihds 60 kap. Puhrs kweefchu miltu 5 rub. lihds 5 rub. 50 kap., rubsu miltu 3 rub. firau 3 rub. 20 kap. Muzza fahls 6 rub. 50 kap. Silkes lastu muzgà 14½ rub., eglu muzgà 13¼ rub. — Pohhs sweesta 6 rub.

Raudas tirgus. Walfis banka billetes 77 rub., Widsemmes us-fallamas kihlu-grahmatas 98 rub., neufallamas 87 rub., Kurfemes usfallamas kihlu-grahmatas 99 rub., 5 procentu usdewu billetes no pirmas leeneschanas 114 rub., no ohtras leeneschanas 106½ rub. un Rihgas-Dinaburgas dshlu-zella akzijas 108½ rub.

Lihds 9ta Juni pee Rihgas atnahfufchi 770 tuggi,
un aifgahfufchi 405 tuggi.

Atbildejams redaktehrs A. Leitan.

Sluddinafchanas.

Tollas muishas, Behfu kreife, waltis waldischana darru finnamu wisseem teem, las ahrpuß...

Waltis wezz. M. Seltling. Waltis stribwers: J. Lühje.

Wesselaufkas pagasta teefa zaur scho isluddinafchanu lubbi pilsehtu un semmu polizejas tohs...

Wesselaufkä tai 15ta Mai 1867. Preefshchdetajs: J. Blohcha. Stribwers: P. Pruhfs.

Balmeeras kreife, Ummurgas basnizas draudse peederriga Potendorf muishas waltis waldischana darru finnamu istatram...

Rursh libst pirmu Juli f. g. nepeenestis famu krusamun sismi, un to pehz likumeem matfajamu lahdes nautu ne-remafas...

Potendorf muishä tai 15tä Juni 1867. Waltis wezzafais: R. Berg. Stribwers: P. Silpaufsch.

No Behfu pilsehtas kassa-kollegiama waldischana zaur schem ralsceem wisseem par sinnu teel pasluddinahts...

Zee pasistami tihrama-mehsti, lo to nosauz Superfosfat, pee appafschä rostita lohymanna atkal ir dabujami...

P. van Dyk (Deil). Rihgä, Sinder-eelä Nr. 10. Stribwers: A. Bötter.

Rabnu wahgu-smehru no pirmas sortes, mujjas un kastis. — Pehterburgas seepes, englischi jabbaru wissi...

Saweem draugeem finnamu darru, ka Zahuu laikä pee manis papilnam warr dabbuht wihnu...

Arri ta pehze muishas peederriga, bet ihpafchi noballita un 5 werstes no pilsehtas buhdama pufsmuisha Dahwe...

No 8ta Juni irr atkal dabbujamas tweeschu-brabbinas par barrantu preefshch majhas putneem...



Leez wehrä.

Johannes Mitzke tebrauda- un jakts-rihtu bohde, Rihgä, Fungu-eelä, ta ohtra bohde no Sinder-eelas stuhra...

Wohl japeeminn, la wissi tee no Englandes isthelletti ammata-rihti no kaufeta tehrauda (Cast-Steel) teel taititi.

Mahjas pahrdohschana.

Safslautä, paltjadu-eelä Nr. 8 ta mahja ar turkluft peederrigam ehlam un semmi teel pahrdohä. Staidratas sinnas turpat isdohs Andreas Mammn.

Weena mahja Sunda pee Abhenes libst ar tohtu-dahru un plawu sawadas buhchanas deht lehti pahrdohama. Staidratas sinnas pahre to isdohs Abgelakalnä...

Ree Rihgä-Witebstas dselju-zella, 2 werstes no Dbol stationa irr weena leela mahja us 42 gaddeem isrentejama. Wissam tam grunts gabdala ir 600 desetine labbas strahdajamas...

Ketahit no Tanka fabrika, jellu-eelä Nr. 3, istaba ar 2 lambareem irr isihrejama. Staidratas sinnas turpat isdohs.

Launakalna pastes-stationä weens 1 1/2 gaddus wezz putnufuns irr pahrdohams.

Wezzeja meita woi feewa, las lehta un istabas darbu warr usnemtees, irr waijadfiga pee kanditera, majä smilschu-eelä Nr 5.

Ree pasistami tihrama-mehsti, lo to nosauz Superfosfat, pee appafschä rostita lohymanna atkal ir dabujami...

P. van Dyk (Deil). Rihgä, Sinder-eelä Nr. 10. Stribwers: A. Bötter.

Rabnu wahgu-smehru no pirmas sortes, mujjas un kastis. — Pehterburgas seepes, englischi jabbaru wissi...

Saweem draugeem finnamu darru, ka Zahuu laikä pee manis papilnam warr dabbuht wihnu, rummu un spaneeschu bischopu...

Arri ta pehze muishas peederriga, bet ihpafchi noballita un 5 werstes no pilsehtas buhdama pufsmuisha Dahwe, no nahlofcha gadda Zurgeem us 12 woi 24 gaddeem tiks isrenteta...

Ree pasistami tihrama-mehsti, lo to nosauz Superfosfat, pee appafschä rostita lohymanna atkal ir dabujami...

P. van Dyk (Deil). Rihgä, Sinder-eelä Nr. 10. Stribwers: A. Bötter.

Rabnu wahgu-smehru no pirmas sortes, mujjas un kastis. — Pehterburgas seepes, englischi jabbaru wissi...

J. Medlich



Englischi magasihue

tai jauna G. Minus funga nammä, pee zittureisejeem smilschu-wahreem, irr atkal no Wahsemimes par jaunu preefshch wiffadi musila-rihti...

dselju = bohde

Pehterburgas Ahrihgä, kalku-eelä Nr. 16,

warr dabbuht eelch wairuma un masuma baltas un pufsbaltas lohga glahles pehz wiffada leelumä...

Scho sinnu laisdams apfohlu faweeem tautas brahkeem labbu prezzi un tairnu swarru par to wissu-lehtalo mafku doht.

S. Martinsohn. Englischi tihrama-mehsti "Superfosfat", atkal irr dabujami...

Mau un beedris, 3 kantoris, Sinder-eelä Nr. 2.

Bretneeku pilsmuisha pee Balmeeres, irr fmuls dseltens waffaras fweestis dabujams par 5 rubl. poshä.